

# しよかまち

平成5年

——— 主な内容 ———

- ▶地震の備えは大丈夫……………P2・3
- ▶ごみ焼却場火入れ式……………P4
- ▶名球会がやってくる……………P6・7
- ▶克雪フェア・大好き夏まつり…P8・9

8.10

No.442

発行/十日町市役所  
〒948 新潟県十日町市  
千歳町3丁目3番地  
TEL (0257) 57-3111  
編集/総務課文書広報係

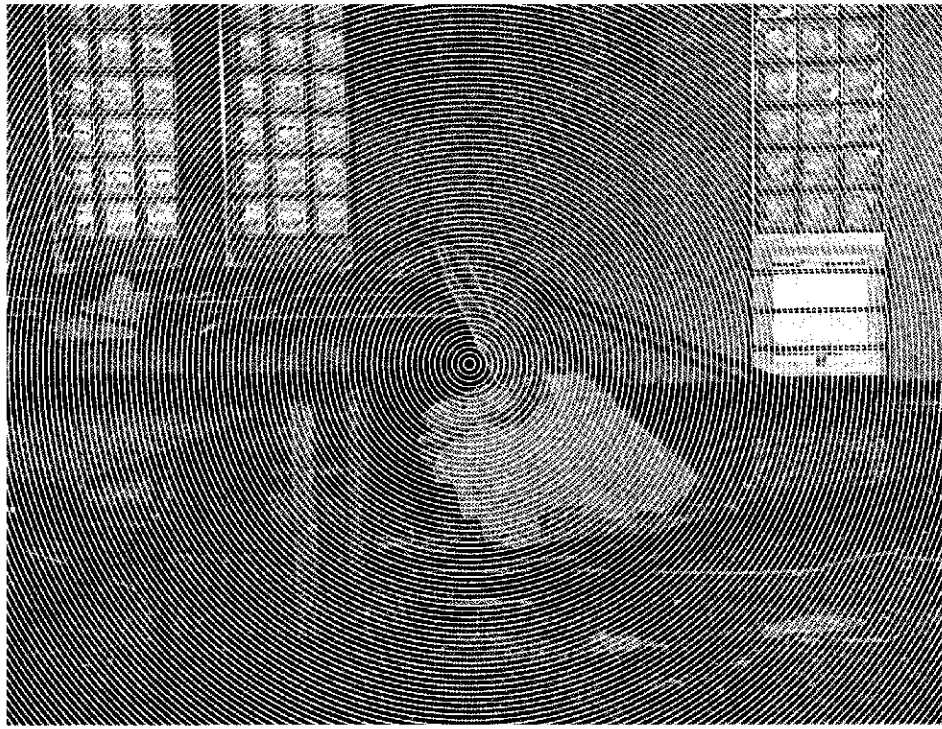


大好き夏まつり

～ 妻有の里に夏を呼ぶ ～

# 九月一日は「防災の日」

# 地震の備えは大丈夫？



自然災害の中でも、地震の被害は広範囲におよび、そのうえ津波や火事などの二次災害を引き起こすことがあります。七月十二日の北海道南西沖地震では、奥尻島の約四百戸が、津波と火災で壊滅状態になり、死者は二百数十人を数えました。また、津南町でも昨年十二月二十七日、上郷地区を局地地震が襲い、小学校の壁が崩れ落ちたり、道路にきれつが入ったりするなどの被害がありました。グラツときたとき、慌てずに落ち着いて行動し、被害を最小限にするため、ふだんから地震に対する心構えをしておくことが必要です。どのくらい備えができているか、九月一日「防災の日」を前に、各ご家庭で確認してみましょう。

## 地震と火事

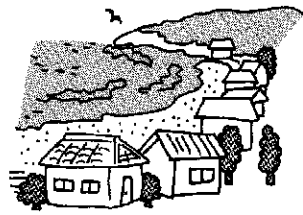
突如として襲い来る大揺れは、人々をぎょうてんさせ、我を失わせ、思いもしない行動をとらせた。外へ逃げ出させたりします。その間に火が燃え移ったら、しかも、空気が乾燥していたり、強風が吹いていたりしたら被害は大きくなります。大正十二年九月一日に起きた「関東大震災」では、約十四万人の尊い命が奪

われました。このとき、ほとんどの人は二次災害である「火事」によって亡くなっているのです。グラツときたら、まず台所などの火を消す。次にたばこの火や線香の火、使用中のアイロンやヘアードライヤーなど、いつさいの火事の原因となるものに細心の注意を払うことがポイントです。尊い生命や貴重な財産を守る上でも、火の始末をしてください。

こんな場合  
こんなとき

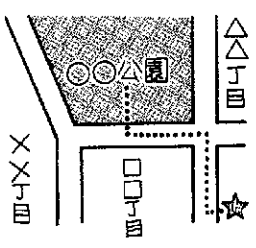
海のそばでは  
避難はすばやく

海のそばでは、地震を感じたら、津波警報を待たずにとまかく高台か遠くへ避難してください。



家族会議で避難場所と  
道順の確認を

家族のみんなが、公園や学校のグラウンドなどの避難場所とそこまでの道順をよく知っておくことが重要です。

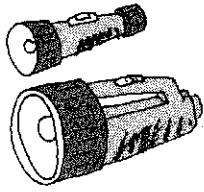


## 住まいの安全対策

地震で家具の上に置いてある物が落ちてくる、家具が倒れる、窓ガラスや食器類などのガラスが割れ散ることがあります。また、夜間の地震で停電し、足元に散乱した物やガラスにつまづくことがあります。

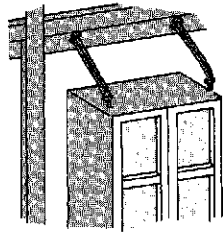
けがをすること自体、大変です。家族のだれかが負傷すると、その救出救護がどうしても優先されがちです。その間に出火が大きくなる、といった二重の災害を防ぐうえからも、けがをしない室内の安全対策が非常に重要なのです。左図のような安全

## 地震の時にけがをしないために



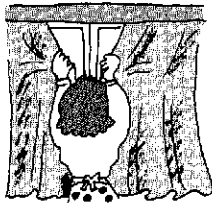
### 懐中電灯の用意

停電の中でも行動できるように、取り出しやすいところに置いておく。



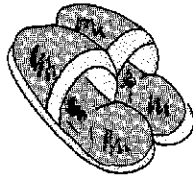
### 家具類の転倒防止

ヒートンを家具の枠の硬いところにねじこんで、太めの針金で止める。



### カーテンをつける

窓ガラスが割れて、室内に散らないようカーテンをつけて夜間は引いておく。



### スリッパの用意

ガラス破片の中をすばやく行動できるようなスリッパを用意しておく。

対策を各ご家庭で立ててくだ

## 地震の心得十か条

地震に対する備えをしたあとは、実際に地震が起きたときの行動に即した「地震の心得十か条」を覚えておきましょう。

■ **まず、わが身の安全を図る**  
大きな揺れは、一分程度でおさまります。テーブルや机など丈夫な家具の下で、頭を保護してください。

■ **素早く火の始末をする**  
「グラス」ときたら、必ずコ

### 非常脱出口を確保する

特にコンクリート建ての家は、振動で扉がゆがみ、開かなくなることがあります。揺れを感じたら、窓や扉を開けてください。

### 火が出たらまず消火

出火したら、消火器やバケツなどでボヤのうちに消し止めてください。また、近所に声をかけ、協力して初期消火をしてください。

### 慌てて外に飛び出さない

慌てて外に飛び出すのは危険です。ガラスなどが落ちてくる可能性があります。周りの状況をよく見て行動してください。

### 狭い路地や塹壕、

がけや川べりに近寄らない  
ブロック塀が倒れたり、地盤がゆるんで崩れやすくなったりします。避難するときは、このような場所に近寄らないようにしてください。

### 山崩れ、がけ崩れ、

### 津波に注意する

地震で起きる津波や山崩れ、火事などの二次災害は、とても恐ろしいものです。市や警察、消防署の注意を聞き、安全な場所に避難してください。

### 避難は徒歩で、

持ち物は最小限に  
自動車を使うことは、渋滞を

引き起こし、消火活動や救出救

護活動の妨げになります。避難は徒歩で、荷物は必要な物だけにしてください。

### みんなが協力し合って

### 応急救護を

災害のときは、お互いに協力をしなければなりません。軽いけがは、みんなで応急の処置をしましょう。

### 正しい情報をつかみ、

### 地震を恐れないように

災害で混乱をしているときは、誤った情報に惑わされやすくなります。市や警察、消防署などの指示に従い冷静に行動してください。

## ふだんの備えと心構えで被害を抑える

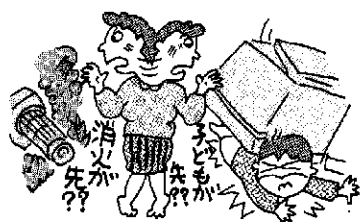
地震によるけがや火災などの二次災害による被害を最小限にするためには、日頃から地震に對して備えることが大切です。そして、何といっても一人ひとりの落ち着いた冷静な行動が決め手となります。

九月一日「防災の日」を前に、もう一度安全対策と心構えについて各ご家庭で話し合ってみましょう。

## どちらが先か？

### 救出と火の始末

家具が倒れ子供が直撃を受けた！向こうでストーブが倒れた！子供を助けなければ、でも、火は？



何はともあれ迷わずに「火の始末」が先です。出火が気がかりな場合はその確認を。火が出ていれば消火の行動と大声で応援を求めてください。

### 自動車運転中の注意

走行中に強い地震に遭うと、油の上をすべっているようになり、制御がきかなくなるそうです。

強い地震を感じたら、①左にゆっくり寄せて停車。②カーラジオで情報を聞く。③警察官などの防災関係機関の指示に従う。④車を離れるような場合は、キーを残し、ドアロックもしないでください。

# 新焼却炉に火入れ

## 10月本稼動を目指して調整運転開始

十日町市川西町衛生施設組合（管理者丸山十日町市長）が、平成三年十二月から建設工事を進めていたごみ焼却場が、外構工事と内部の一部を残して完成し、七月二十七日（火）焼却炉への火入れ式が行われました。

式典には、両市町の首長や組合議会議員、建設業者など関係者五十名が出席。丸山市長、南雲町長、業者代表など五人が中央制御室で二基の焼却炉のスイッチを押すとモニターに赤々とした火が映し出されました。今回の火入れは、八月二日から調整運転をしながら、オペレーターの育成や各種データ

の集積を図り、十月の本稼動に備えるために行いました。

新焼却場は、三十七億三千万円を投じた鉄筋コンクリート三階建ての管理棟と焼却炉棟を合わせて約三千平方メートルの近代清掃工場です。焼却炉は半自動化された集中管理方式で、一日十六時間運転できる連続式焼却炉二基を備え、一日当たり九十トンを処理することが出来ます。臭いはプラントの出入口をエアーカーテンで遮断し、燃焼用の空気として完全に炉内に送り込まれるため、屋外に漏れないように工夫されています。また、炉から出る排水は一時処理して冷

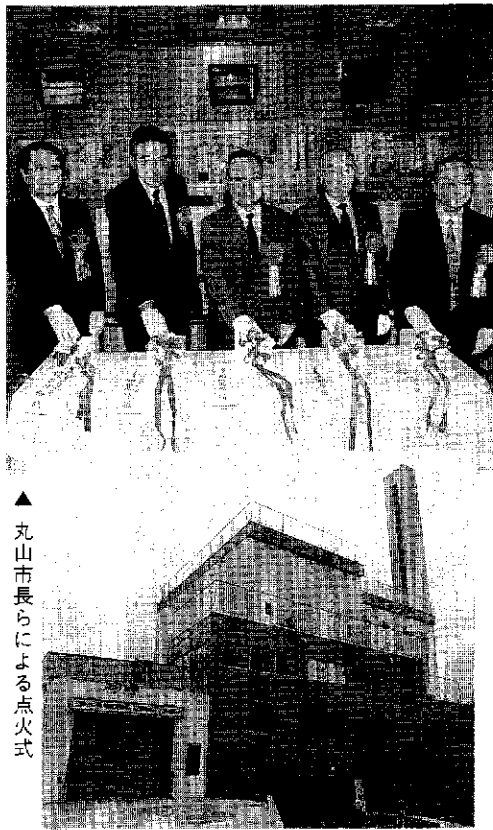
却水に用いられるため無放流となります。

五十九名の煙突の中には黒煙防止の集塵装置を備え、水蒸気しか排出しない仕組みで、ダイオキシン対策にも万全を期すなど公害防止の工夫もされています。また、これまでに処理できなかった家具や建具、畳などの可燃性の粗大ごみを破砕機で処理できるようにになりました。そして、焼却場で発生する余熱を場内の給湯や冷暖房、構内の融雪に利用するほか、温水を場外に供給できるように、取り出せる準備もしてあります。

ごみの持ち込みに  
ご協力ください

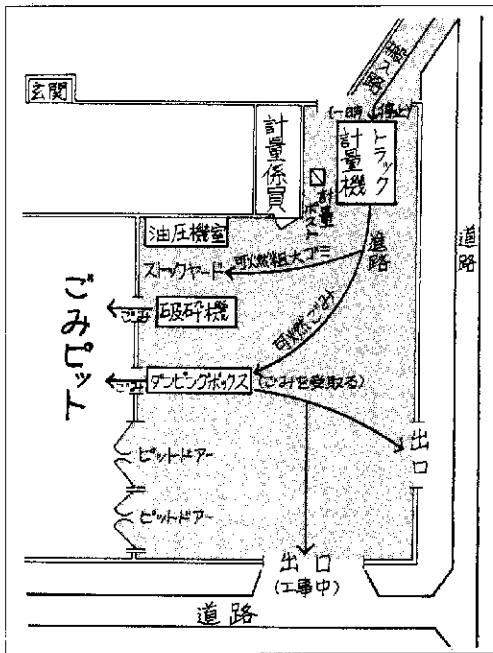
八月二日から新焼却場で、ごみの持ち込みを行っています。調整運転のため、次のことに協力をお願いします。

- ① 持ち込み時間は、午前八時四十分から午後四時四十五分までとなります。
- ② ごみはすべて袋に入れたまま、ダンピングボックスの中に入れてください。
- ③ 持ち込みごみを正確に計量するため、時間が少しかかります。個人の少しのごみは、ごみステーションに出してください。
- ④ 可燃性粗大ごみ（幅九〇センチ×長さ一五〇センチ）は、粗大ごみ破砕機の隣のストックヤードに降ろしてください。



▲丸山市長らによる点火式

10月の本稼動を待つ新焼却場



### ほほえみワンショット

## 『ほのぼの福祉写真展』作品募集

～9月10日(金)締め切り～

ほのぼのとしたお年寄り中心のふれあい写真、お孫さんとのほほえましいスナップ写真、三世代のむつまじい光景の写真など、多数の応募をお待ちしています。

- 応募資格 制限はありません。
- 応募方法 ①写真は未発表のもので一人三点以内。②サイズはカラー版で、2Lサイズ(十一・九センチ×十六・九センチ)とします。(組写真・スライドは除く)
- ③作品の裏面に住所・氏名・年齢・電話番号・作品名と簡単な説明を記入した応募票を貼ってください。
- 作品展示 応募作品は九月二十五日、二十六日の健康づくりフェア、市民福祉まつり(クロス10)で展示。社会福祉事業等に活用するため返却しません。
- 申し込み 九月十日(金)までに社会福祉事務所高齢福祉係(〒948 十日町市千歳町二-3 ☎57-3111 内線136・138)へ。

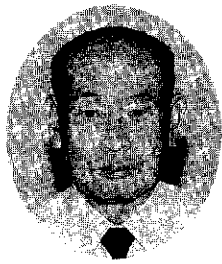
# あなたの地区の農業委員です

## 新会長に宮沢健一委員を選出

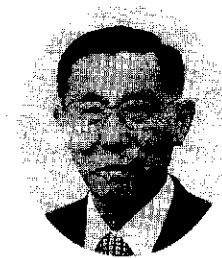
七月二十日(火)、農業委員の改選による第一回農業委員会総会が開かれ、新会長に宮沢健一委員、会長職務代理に林正委員が互選されました。

また、新農業委員の担当区域が下表のとおり決まりました。農地のこと、経営規模の拡大、農地の流動化、農業者年金など農業に関することなら何でもご相談ください。

■問い合わせ 農業委員会事務局 (電話 57-3111 内線12)へ。



林正 会長職務代理



宮沢健一 会長

氏名 (住所・電話)	担当地区
風間長一郎 (長 単・57 9 6 5 3)	川治・八箇全城 (落之水を除く)
斎木 実 (落之水・52 3 3 3 3)	山本・落之水
岡村建治 (北新山第2・57 6 4 1 2)	高山・城之古・北新田・塚原町
徳永俊一 (船 坂・57 0 5 8 7)	六箇全城
庭野弥三郎 (西浦町西・57 9 4 2 4)	十日町全城
池田辰雄 (梅 沢・57 9 8 2 2)	下町・中条島・時梅沢・中条新田・北原・市之沢
大津 久 (魚之田川・59 2 0 0 4)	飛渡全城
山田正吉 (四日町第3・57 0 1 1 9)	四日町・四日町新田・南新田町
庭野喜一 (新座第1・52 3 8 9 3)	新座・五軒新田・尾崎
大嶋一吉 (太子堂・52 4 2 0 7)	太子堂・塚田・中条八幡・上原・上町・中町
尾身正徳 (中 平・57 4 9 5 4)	中手・中平・名ヶ山
野上 清 (高島第1・57 1 4 8 3)	高島・鉢
丸山 滋 (南鑑坂・57 6 9 0 2)	南鑑坂・北鑑坂
入田富治 (福 葉・57 1 4 0 8)	稲葉・吉田山谷
林 正 (小泉第1・57 5 3 8 8)	小泉・樽沢
関 由昇 (上新田第2・55 2 6 2 7)	上新田・山際・原・廿日城・下条栄町
小杉茂樹 (蟹 沢・55 2 5 9 4)	下条中条通り・桑原野田・蟹沢・下条栄町・岩野・水山・堀
佐藤一男 (新光寺・55 2 1 3 2)	新保・水口・新光寺・貝ノ川・下山
水落儀一 (願 入 56 2 7 6 9)	願入・平・渡野・慶地・子・仙之山・塩野
葉葦勇作 (大黒沢第1・58 3 1 6 6)	大黒沢・小黒沢
宮沢健一 (小黒沢・58 2 5 6 5)	伊達・天池・細尾
鳴田重臣 (大 石 58 2 7 8 0)	当間・大石・南雲池ノ尻・漆島野中・鶴柄沢・池沢
高野松蔵 (大黒沢第1・58 2 5 3 3)	太田島・土市・新宮
保坂謙一 (姿第2・58 2 2 2 7)	姿・安養寺・幸町
樋口健市 (中 在家 58 2 6 4 8)	水沢・馬場・珠川・水沢市ノ沢・中在家

市史編さん委員会では、郷土資料双書の第三集として縮問屋加賀屋資料のうち、文久二年(一八六二)に江戸に出かけて縮や緬の販売に当たっていた「出役」と呼ばれる奉公人の書状六十三点を翻刻し刊行しました。

出役は、早春に十日町を出発するのが常でした。まず先発として江戸へ向かったのは、店内で一次支配人に格付けされている中堅の市兵衛でした。おそらく三囲峠の雪を踏み分けて越えたことでしょう。

この年は、前年に江戸に到着した和宮と將軍家茂の婚儀があったこともあり、春先から縮の売れ行きは好調でした。

しかし、六月の山王祭が終わると、江戸では麻疹が大流行し、次々に戸閉めをする店が増え、人通り

### 『文久2年江戸出役書状』を刊行 (郷土資料双書3)

も少なくなって「田舎同様の寂しさ」という状態になりました。若い奉公人も次々に倒れ、病死する者もでるありさまでした。売掛金の回収も思わしくなく、帰国を延期して掛け取りに回らなければならぬ状態となりました。不況に追い打ちをかけるように、幕府は参勤交代の緩和を行い、大名の妻子は国元に帰り、江戸屋敷は空き家同然となつて、大名屋敷出入りの呉服屋は大きな打撃を受けました。

あなたも読書の秋に、江戸時代の縮販売の実態に挑戦してみませんか。

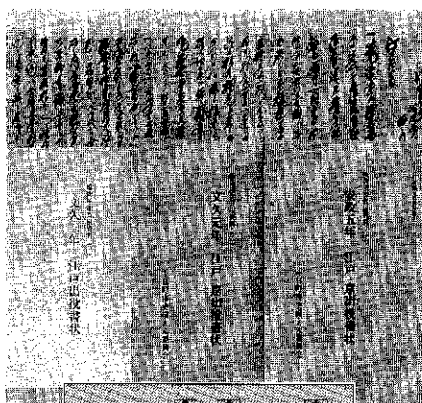
◆販売先 市内の各書店

◆頒布価格 2,000円

◆問い合わせ先

市史編さん室(博物館内)

(西本町1-25 57-9531)



# まちに

## スポーツフェア

# やっ て くる



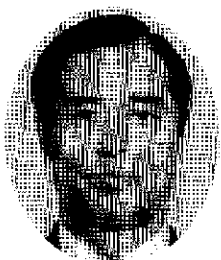
### 問い合わせ

名球会大会実行委員会事務局  
総合体育館内 (☎57-9490)

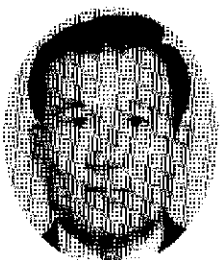
★ 笹山野球場  
★ 陸上競技場

### 《 出場選手 》

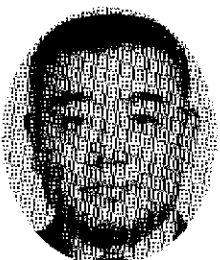
( )は最終在籍球団



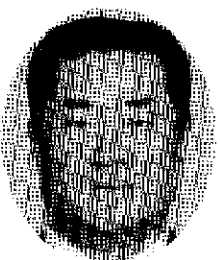
王 貞治  
(巨人)



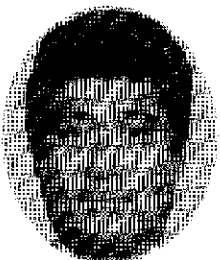
広瀬 叔功  
(南海)



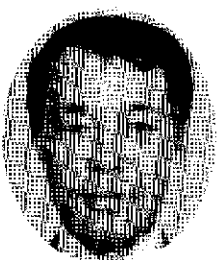
江藤 慎一  
(ロッテ)



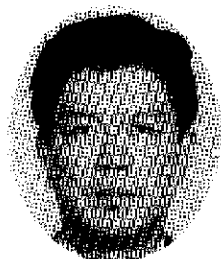
張本 勲  
(ロッテ)



土井 正博  
(西武)



松原 誠  
(巨人)



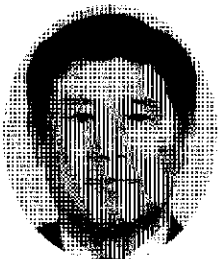
山崎 裕之  
(西武)



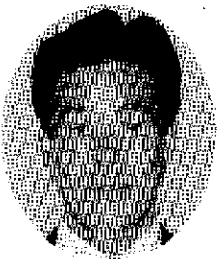
平松 政次  
(大洋)



谷沢 健一  
(中日)



藤田 平  
(阪神)



村田 兆治  
(ロッテ)



東尾 修  
(西武)

## プログラム

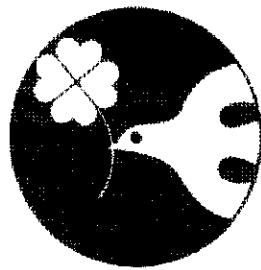
◎雨天時会場 < 野球教室等：総合体育館  
講演会：クロス10

9:00	10:00	10:30	11:00	12:30	13:00	13:15	13:30	15:00
開 場	開 会	野 球 教 室 (笹山野球場)	講 演 (陸上競技場)	休 憩	幸 運 を 射 と め よ 的 あ て 競 争 ノ	200勝投手と一騎打ちノ	親 善 試 合 (名球会対編都チーム)	閉 会

- ◆市役所関係(市民課窓口、公民館本館、各地区館、総合体育館)
- ◆市内金融機関の全店◆十日町商工会議所、水沢商工会
- ◆市内各スポーツ店

## スポーツフェア・イベント

- **野球教室** (10:30～)  
名球会メンバーが地元の小中学生に  
実技指導を行います。
- **講演** (11:00～)  
講師：王 貞治氏 演題「私の野球人生」
- **アトラクション** (13:00～) 幸運を射止めよ！的あて競争。  
(13:15～) 200勝投手と一騎打ち！ホームラン競争。
- **親善試合** (13:30～) 名球会と地元野球チーム「絹都チーム」との親善試合。  
5回戦、80分以内。
- **お楽しみ抽選会** (12:30～) 入場整理券による、名球会会員のサインボール、グローブ、バット、色紙が  
当たる抽選会。11時までに会場へください。



# あなたの宝くじ

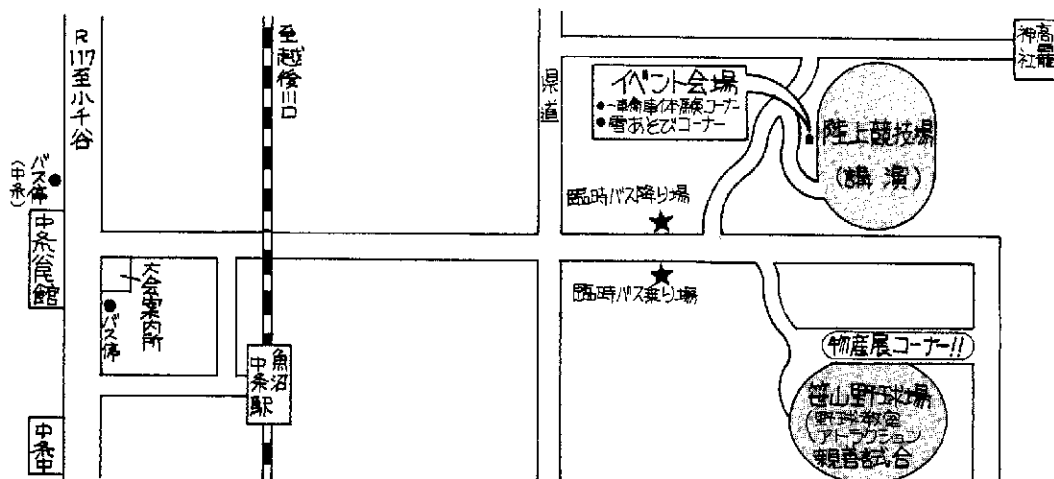
# 名球会が

## 会場周辺イベント

- ふるさと物産コーナー：なつかしい味、1市4町1村の特産品がいっぱい。
- 一輪車体験コーナー：一輪車による楽しいゲーム。一輪車指導会。
- 雪あそびコーナー：雪中宝さがし、ガマンくらべ、すべり台、雪玉の当てゲーム。

## 駐車場が少ないため、列車・バスをご利用ください。

- 当日は市街地駐車場(十日町生鮮食品味、十日町市農協、立正佼成会十日町教会、十日町地域地場産業振興センタークロス10)と野球場間を結ぶシャトルバスを運行しますのでご利用ください。



### ＜列車＞ (魚沼中条駅乗・下車) 徒歩8分

### ＜越後交通バス＞

行き	越後川口	7:54	9:10	森宮野原	7:18
	越後岩沢	8:06	9:21	津南	7:31
	下条	8:12	9:27	(臨時) 越後田沢	7:42
	魚沼中条	8:17	9:32	越後水沢	7:47
	十日町	8:21	9:37	土市	7:52
				十日町着	7:58 (臨時)
				十日町発	8:23 9:42
				魚沼中条	8:27 9:45
				越後川口	8:50 10:05
				越後川口	15:55
帰り	魚沼中条	15:25	16:28	魚沼中条	16:18
	下条	15:30	16:33	十日町着	16:22
	越後岩沢	15:36	16:39	十日町発	17:27
	越後川口	15:48	16:51	土市	17:33
				越後水沢	17:38
				森宮野原	18:11

- 行き** 定期バスが大会会場まで延長運転
- ▶ 小千谷発(川西経由) 8:05 ~ 十日町車庫着 9:17 → 会場着 9:25
  - ▶ 津南発 8:40 ~ 十日町車庫着 9:27 → 会場着 9:35
  - ▶ 湯沢駅前発 8:10 ~ 十日町車庫着 9:25 → 会場着 9:33
  - ▶ 長岡発(津南行) 8:00 ~ 中条着 9:06...2台で運行
- 帰り** ● 臨時バス 会場発 15:20
- ▶ 津南行 ▶ 湯沢行 ▶ 川西上沢行  
...十日町車庫から通常路線バスとなります。
  - ▶ 長岡行...中条から通常路線バスとなります。

### ＜頸城自動車バス＞ 臨時バス

- 行き** 松之山町役場 8:30 ~ 松代町役場 8:45 → 会場着 9:30
- 帰り** 会場発 15:15 → 松代町役場 16:00 ~ 松之山町役場 16:15

入場整理券(無料)取扱所  
(名球会会員の色紙・サインボール等が当たります)

5,000人が参加

# 第13回 克雪・利雪フェア 利雪・親雪シンポジウム

カメラ  
レポート

▶ソフトな語り口で聴衆を魅了した倉嶋厚氏の講演



「雪のメッカで、真夏の、雪ざんまい」をテーマに第13回克雪・利雪フェアが、通年利雪・親雪広場として生まれ変わった城ヶ丘多目的広場を会場にして、7月31日(土)、8月1日(日)の2日間行われました。

あいにくの小雨の降る悪条件ながら、2日間で約5千人の市民が訪れました。

また、前日の30日(金)には、「利雪・親雪シンポジウム」が市民会館で開かれ、気象エッセイストの倉嶋厚先生の講演、雪国・新ライフスタイル考をテーマにしたパネルディスカッションに450人が参加しました。

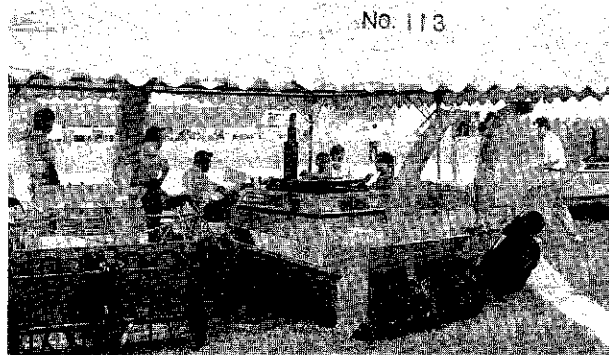


▲これからは雪国の時代と熱心に話し合いが行われたパネルディスカッション

利雪・親雪のメッカで初めてのフェア開催を  
▼祝って鏡割りが行われました



◀ 鮮やかな緑と雪の中で、浴衣の女性が抹茶のサーブिस さわやかな一服でした



◀ 最新式の除雪機械をはじめ、克雪・利雪技術が展示されました

▼雪の中での宝さがしに子供たちは大喜び



▶真夏のスキー体験に、多くの人  
が楽しみました

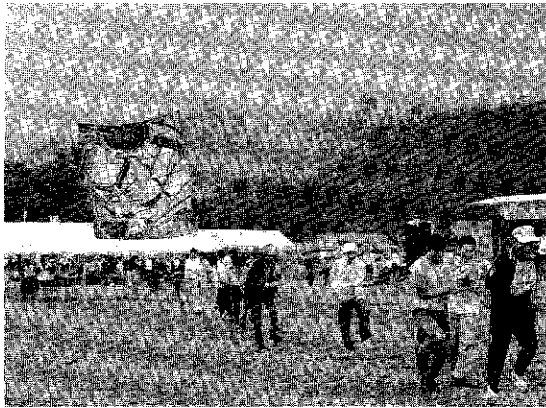






▲魚のつかみ取り大会

ニジマス2万匹を放流。1人で10匹以上取った人もいたとか？

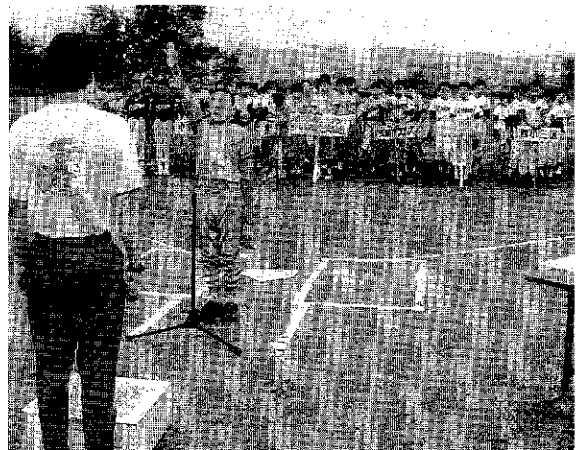


▶白根市の大だこ  
 畳二十四畳分に相当する大だこを  
 五十人がかりで上げました



▲大綱引き大会

妻有大橋上で、250mの大綱を十日町市民と川西町民がそれぞれ70人ずつ参加して引きました。2勝1引分けで川西チームの勝ち



▲第3回大好き十日町会少年野球交流試合

東京、高柳町、津南町よりそれぞれ1チームを迎えた8チームが、野球を通して交流を深めました



◀妻有牛の丸焼き  
 十日町実業高校の生徒が飼育した妻有牛。あつと  
 いうまに売り切れ



浴衣を着ている人だけが引ける抽選会

「モ通の夏まつり」  
 七月三十一日(夕方)、コモ通り夏まつりが行われました。昨年からはじめたもので、今年で二回目。浴衣姿の家族連れでにぎわっていました。



▶出店  
 「にいがた骨髓バンクを育てる会」が出店し、協力を呼びかけました

# アラカルト

## ラジオ体操を通して 規則正しい夏休みを ～ 水沢地区ラジオ体操千人集会 ～

夏休み初日の七月二十五日(日)早朝、沢中学校グラウンドで、第十一回ラジオ体操千人集会が行われ、児童や生徒、父兄など約千人が参加しました。

この集会は、昭和五十八年に青少年の健全育成を目標に、地域ぐるみで始めたもの。以来、明るいあいさつが交わされる水沢、健康でスポーツの盛んな水沢をスローガンに、夏休みの初日に開き、各集落の会場でラジオ体操とジョギングなどを行い、規則正しい夏休みの生活を過ごす役割を担っています。

また、千人集会に引き続き、日程が総選挙とされた水沢地区だけは体育祭が行われ、約三千人の地区民が参加しました。



子供から大人まで千人が参加したラジオ体操集会



顕彰碑の前で感謝状の贈呈を受ける保坂同族会長

## 大井田精神を子孫に伝える 顕彰碑を建立

～ 第2回全国大井田氏サミット ～

七月二十四、二十五日の両日、第二回大井田氏サミットが開かれました。建武の中興六百六十年にあたる今年、全国から参加した百五人は、その発祥の地である大井田郷(十日町市)に集まり、先祖の偉業を偲びお互いの再会を喜びました。

二十四日は神宮寺で先祖の供養法要が行われ、二十五日は市内の大井田家ゆかりの地などを見学した後、大井田城跡で「清風万里大井田城」顕彰碑の除幕式が行われました。この碑は、大井田精神を子孫に伝えようと、同族会(大井田修會長)を中心とした浄財で建立されたもので、碑文の草案は竹内道雄神宮寺住職、揮毫は岩田香烟書家(中条出身)です。

## 第9回下条子供会ジャンボリー

～ 集団生活で健全な  
身心をはぐくむ ～

七月三十一日(出)・八月一日(日)の二日間にわたり「下条子供会ジャンボリー」が下条中央公園キャンプ場で行われ、一五〇人の子供たちが参加しました。

今年のジャンボリーは、あいにく天候には恵まれませんでした。自然の中で集団生活を体験しながら、きびしさや楽しさを学ぶとともに、個々の役割を通し協力や助け合いの大切さをはぐくみ、心身とも健全な子供たちの育成を目的に行われ今年で九回目。

特に今回は、中越地区県子連加入の子供会との交換会も行われ、お互いの友情と素晴らしい人間関係づくりを築く有意義な場ともなりました。

子供たちは、高学年を先頭でできるだけ保護者の手を借りず、なれないテントの設営や、はんごうによるごはんたきに挑戦。ふだん自分の手で作ることに少ない食事づくりに一生懸命汗を流していました。

夕食後は、キャンプファイヤーを囲みながらのゲーム、肝だめしなどを楽しみ、新潟大学クラシックギター部の皆さんによる特別演奏の調べにうっとり聞きほれていました。

翌日は一潤いのある水辺事業の工事が進められている貝ノ川で、水遊びと魚の放流を行い夏の日を楽しんでいました。

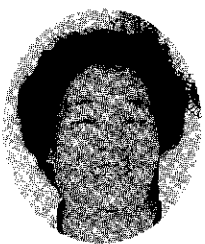


「潤いのある水辺事業」が行われている貝ノ川で遊ぶ子供たち

# わが家味 77



〈材料〉12～13杯分  
 ぜんまい…100g(もどしたも  
 の)、ごぼう…1本、人参…小  
 塩本、里も…7個、つきこん  
 …2袋、しいたけ…5枚、豆  
 腐…1パック、しょう油…適  
 量、油・砂糖・みりん・酒…少々



春日ミヨシさん  
 (錦町2・64歳)  
 (☎57-4472)

## けんちん汁

具だくさんのおばあちゃん味

お祭りや、人が集まる時によく作ります。孫娘が特に大好きで、作る前日から「けんちん汁が早く食べたい」と楽しみにしています。寒い冬はもちろんです、夏のしつこさが無いので、夏でもおいしく食べられます。

- 〈作り方〉①ぜんまいとしいたけはもどしておく。
- ②ごぼう・人参・しいたけは三センチの短冊切りにし、ごぼうは塩水でアク抜きする。
- ③ぜんまいと、アク抜きしたつきこんは三センチくらいに切る。
- ④里もは一口大の乱切りにする。
- ⑤鍋で油を熱し、豆腐を除いた材料全部を入れていためる。
- ⑥材料に火が通ったらお湯を入れて煮る。(お湯を入れると油のしつこさがなくなる)
- ⑦材料が煮えたら調味料を入れ、適当な大きさに切った豆腐を、鍋を火からおろす間際に入れる。

# 話題



わたしたちの英語通じたよ。心はグローバル!!

## スージー・スカーレンさんを 講師に英語教室 ～ 東下組小児童が英語で国際交流 ～

七月二十日(火)東下組小学校(松原道子校長・児童数二十七人)では、スージー・スカーレンさんを講師に英語の授業を行いました。同校は、昨年度から外国の生活や言葉に対する興味・関心を育て、少しでも国際性を身につけ、自分の生活をより豊かにすることをねらいに、月二回の英語教室を実施。一年生から六年生までの児童と一緒に学んでいます。

スージーさんはアメリカミシガン州の出身で米日するまでは、ワシントン州の学校で美術を教えていました。

はじめての外国人との英会話に、緊張とはずかしさはありませんが、貴重な体験は児童にとっては忘れられない授業となりました。

# みんないきいき。 サクル交流録 PART 29

## 上組健康登山クラブ

(リーダー 小林富男・サブリーダー 水落実 生越友良)



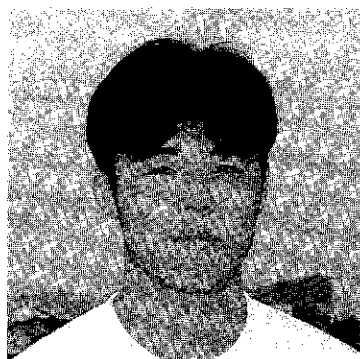
安全を第一に、親睦と健康づくりがねらい

上組健康登山は、昭和五十六年に下条地区公民館の上組分館事業として、当時の小泉忠孝館長の音頭で始まりました。歩くことが少なくなり、山登りで足腰を鍛えながら、地域の融和と親睦を願いに発足して十三年目。平成元年にクラブに独立して、今年で五年目を迎えました。

会員は、四十代から六十代までの男性・女性を合わせて二十五人。会員もほぼ固定し、今では下条全域まで参加者も広がり、年一回の健康登山を楽しんでいます。これまでに、八海山、黒姫山、苗場山、巻機山など子供からお年寄りまで参加できる日帰りコースを設定し、マイクロボスに乗れる人数を募ってやってきました。今年七月十一日の梅雨の晴れた日に、尾瀬沼に三十三人で行き、高原の夏を満

喫してきました。思い出も数々ありました。八海山での初登山では、荷物をいっぱい持って登り、落後者が出たり、疲れて翌日は歩いて歩く人もいたり、初登山のながい体験や、苗場山に登った時は、大雨の中ドロまみれの登山も経験しました。リタイヤした会員の中には、来年は完走したいと毎日歩いて次の年に備える頑張り屋もいました。

登山の楽しみは、和気あいあいと助け合いながら登り、美しい自然に触れながら頂上を征服した時の喜びと雪渓で冷した缶ビールの味。そして、反省会で酒を酌み交わしながら、ビデオと写真を見て思い出話しにふける一時です。これからも、安全と親睦をモットーに、山のとりこになった会員と長く続けていきたいと思っています。



中町 健一さん  
(下条中央通り・19歳  
日本体育大学二年)

**小** 学校4年生のとき始めたクロスカントリースキーは、10年という節目を超えました。大学でもクラブはスキー部に所属し、趣味と聞かれればスキーと答えるように、夏も冬のシーズンにそなえて基礎トレーニングに励んでいます。高校生のときインターハイのリレーに出場した経験がありますが、これからも練習して強くなり、国体など全国レベルの大会への出場が、当面の目標です。

**東** 京での住まいは、世田谷の大学に隣接したスキー部の合宿所です。6畳の部屋に4人が生活しており、毎日の食事は1、2年生が交替で作ります。1年目は、知らない人ばかりで気疲れしてつらかったですが、今は毎日が充実しています。

**十** 日町は、落ちついてのんびりでできていい所だと思います。卒業後は、地元に戻り、できることなら中学校の体育の教師となって、生徒の指導にあたれればと思っています。

## 青春エンジンジョイ

明日の十日町を担う若者登場コーナーです。このコーナーに登場する人を募集しています。個人・会社の推せんでもかまいません。

■連絡先 総務課文書広報係

南雲 和子さん  
(新潟ビジネス専門学校一年  
中村・19歳)



**寮** 生活を始めて4か月がたち、最近やっと慣れてきましたが、門限が午後9時と早く、自由に長電話ができないなど、困ることもあります。

土・日曜日は、ほとんど家に帰るのでホームシックになることはありません。

お盆には、高校で仲の良かった友達がみんな集まります。どんな変身を遂げているか、会うのが今からとても楽しみです。

**医** 療に関係した仕事に将来就きたくて、医療秘書科を専攻しました。お医者さんが書いたカルテから医療費を計算したりする、医療事務を勉強しています。卒業後は、家に近い県内の就職を希望しています。

**餅** 味は作って楽しく、食べておいしくと一石二鳥のお菓子作りです。ふだんはクッキーを焼いたり、チーズケーキを作りますが、誕生日や父の日などには、デコレーションケーキに挑戦します。

わたしふるさととは、雪まつりで有名な北海道札幌市です。大通り公園やすすきのへ歩いて十五分くらいの住宅街に住んでいました。子供のころ、夕方になるとよく浴衣を着て、大通り公園を散歩しました。両側にとうもろこしやつぶを焼いた屋台が立ち並び、口にお張って夕涼みを楽しみました。十日町に来てからは、お盆とお祭りぐらいしか、浴衣を着る機会がなくて、きものの街なのだからふだんから着る機会があればいいなあと思っています。

昭和三十三年に札幌で主人と結婚し、札幌冬期オリンピックの前年に、主人の仕事の都合で十日町に来ました。第一印象は、本町通りもまだアーケードになっていない、札幌より十年くらい遅れていると感じました。来たばかりの冬、ニシンやシシャモをぎゅぐりと切ったキャベツといっしょに漬けて

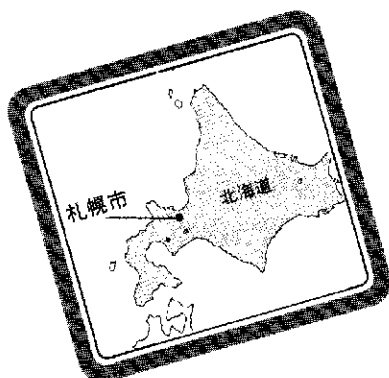
## ふるさと No.41



小笠原 マサさん  
(四日町中原・57歳)

出身地 北海道札幌市

みましたが、いたんで食べられませんでした。十日町の冬は、北海道のように耳がジンジンするほど寒くないからだと思いました。十日町の雪まつりは、町内や職場の人たちが参加して、雪像を作ったり、各家庭の玄関に雪だるまを作ったりして、ほのぼのとした感じがあります。十日町には、おっとりとした気持ちのやさしい人が、おおいに住んでいます。いつまでもほのぼのとした暖みを感じさせてくれる街であってほしいと思っています。







### 息づくらぐく呼吸教室

■とき 9月14日(火)、22日(水)、29日(水)の3回コース。午後1時～3時30分(29日は午前10時～午後3時)

■ところ 十日町保健所講堂

■対象者 肺気腫、気管支拡張症、気管支炎などで困っている主治医の許可のある人

■内容 ①医師の話 ②楽しくやれる呼吸法や運動の実際 ③栄養指導・生活指導など。

■申し込み 8月31日(火)までに十日町保健所地域保健課へ。

調理実習(老人食に挑戦)

■定員 15名

■申し込み 三好園デイ・サービスセンター(☎572106)へ。

### 酒害の懇談会

■とき 8月20日(金)午後1時30分～3時

■ところ 十日町保健所

■申し込み 十日町保健所(☎5712400)または保健衛生課保健衛生係(☎内線138)へ予約してください。

### 心の健康相談

■とき 8月24日(火)午後1時30分～3時

■ところ 十日町保健所

■担当 江口医師(上村病院)

■申し込み 十日町保健所または保健衛生課保健衛生係へ。

### 家族介護者教室

■とき 8月21日(土)午前10時～午後1時30分

■ところ 下条地区公民館

■内容 老人介護実践講座

講師・栢沢文子(三好園栄養士)

## 8月 交通安全キャンペーン

### 飲酒運転は絶対にしない

飲酒運転による重大事故が多発する時期です。お盆・お祭り等で飲酒の機会が多くなりますが、絶対に飲酒運転はしないでください。



### 7月中の交通事故発生状況 ( )は累計

市町村	発生件数	負傷者数	死者数	
十日町市	平成5年	12(88)	12(94)	0(3)
	平成4年	23(93)	28(106)	0(1)
川西町	平成5年	12(56)	17(72)	1(3)
	平成4年	7(58)	8(69)	0(0)
計	平成5年	24(144)	29(166)	1(6)
	平成4年	30(151)	36(175)	0(1)

### 安全確認を怠り 衝突事故

7月1日(木)午前10時30分ごろ、川治地内の市道の交差点で、28歳の女性が運転する軽四輪貨物車と74歳の男性が運転する原付バイクが出会いがしらに衝突し、負傷する事故が発生しました。安全確認を確実に行いましょう。

## 体育・スポーツ情報

総合体育館(☎574377)

### 競技スキー参加者募集 (クロカン・アルペン)

市町村指定強化事業の一つとして、競技スキー(クロスカントリー・アルペン)の向上を目指している意欲のある小・中学生を募集しています。

■参加資格 市内の小学5年生～中学3年生まで。

■申し込み ①クロスカントリー種目：十日町市スキー協会上村幸夫(☎5216166夜間のみ) ②アルペン種目：十日町スキークラブ(ホンマ科学内☎5712493)へ。

### ソフトバレーボール 実技&審判講習会

■とき 8月21日(土)午後7時～9時

■ところ 総合体育館

■講師 関矢登氏(県ソフトバレーボール連盟理事長)

■内容 ①ルール ②基本技術 ③指導方法

■参加費 無料(ルールブック代400円は別途)

■申し込み 当日総合体育館で受け付けします。

### トレーニング&フィットネス(第2期)

■期間 9月7日(火)～11月18日(木)

■ところ 総合体育館

■内容 昼の部(9時30分～11時30分)

### 市民プール(☎574764) 閉場時間の変更

8月13日(金)より午後6時になります。

7月10日号の衆議員総選挙の開票結果で、無効投票数263票が落ちていました。訂正しておわびいたします。

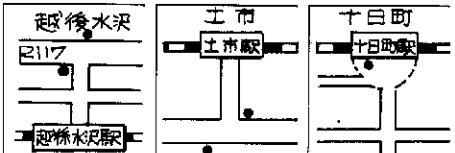
## 飯山線リフレッシュ工事

### 飯山線の一部区間の運休とバスによる代行運転

JR東日本では、9月1日から9月22日まで飯山線のリフレッシュ工事を行います。このため森宮野原～十日町間の列車を一部運休し、この区間をバスによる代行運転といたします。

■運休	9月1日～3日、6日～10日、13日、14日、16日、17日、20日～22日
■区間	JR飯山線/森宮野原～十日町間
■代行バス	上り 十日町発(11:00)長野行き(十日町～森宮野原) 十日町発(12:57)戸狩野沢温泉行き(十日町～森宮野原)
	下り 長野発(8:33)十日町行き(森宮野原～十日町) 長野発(12:07)十日町行き(森宮野原～十日町)
■臨時列車	上り 十日町発(12:57)戸狩野沢温泉行き(森宮野原～戸狩野沢温泉) 下り 十日町発(11:20)越後川口行き(十日町～越後川口) 十日町発(16:24)越後川口行き(十日町～内ヶ巻)

### バス代行停留所





# history

## ふる里の歴史散歩 ⑦

宮本公園のダツペ石

(市史編さん室)

宮本公園に大きなダツペ石が置かれている。子供たちが上がったたり下りたりして遊び、おばあちゃんたちがしばしの語らいをするときの腰掛け代わりになったりしている。

差し渡しが縦三・六び横二・四びもある大石である。ダツペ石は、美佐島郷に多く見られる横縞のはいたもので、牛糞(ダツペ)に似ているので名付けられたという。

この宮本公園は、十日町織物の中興とされている宮本茂十郎を記念して造成したもので、大正八年に計画されて整備が始まった。

織物業界の主導で、青年会員こそぞつての協力があって現場作業が進められた。碑石は五軒新田の小川家から提供され、本町の加賀屋(蕪木氏)からは大量の庭石が寄せられ、その中にこのダツペ石があった。大小とりどりの石を運ぶのに、延べ七〇〇人もの出動があったという。

ところが、このダツペ石はもととも稲荷町の西端を流れる中

沢川に架けられていた石橋であった。孫左衛門渡して信濃川を越える人たちが、次々と通っていった。

稲荷社(稲荷町三丁目)近くに住んでいた女の子が、この石橋をひとり遊びの場所にしており、通りすがりの人が菓子をくれていたり、いろいろな思い出がある石だといって、九〇歳を越えるころまで宮本公園を訪れて懐しんだという。

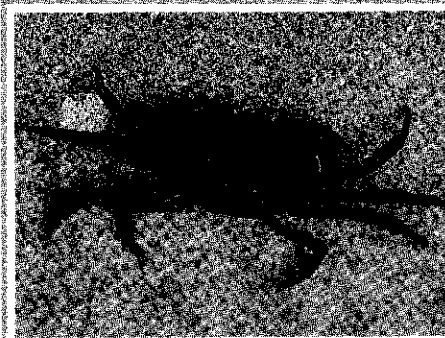
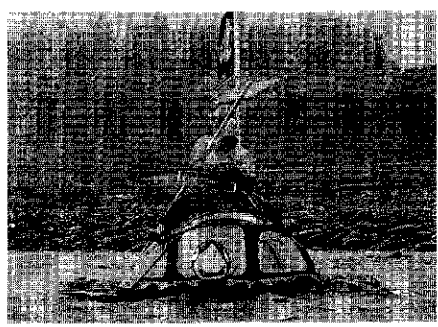
また、先年亡くなった九十歳老人も、中沢川や石橋で遊んだ話を聞かせてくれた。



宮本公園のダツペ石

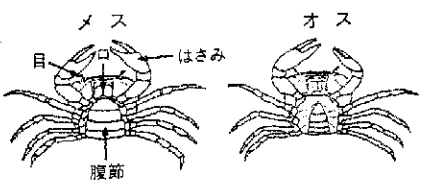
## 今月の表紙

8月1日(日)小雨に煙る妻有大橋周辺で、「大好き夏まつり」が開かれました。この企画は、まち起こしの一助になればと、大好き十日町会の会員を中心として昨年から行われているもので、今回で2度目。仮装人間バン馬大会や全長399.2mのナイヤガラ、2尺玉の花火などの多彩な催しに、市内外からの4万人が楽しんでいました。



## サワガニのふんどし

小川が少なくなったり、河川改修が進んだりしたことから、サワガニを見かけることが少なくなったようです。しかし、少し山間の砂利場の小川で小石や砂をかき分けると、意外と簡単にサワガニを見つけられます。



今ごろが産卵期です。メスは2.5mm位の卵を数十個産み、卵がふ化するまで腹節(ふんどし)の中で保護します。

ふんどしの広い方がメスです。また、左右のはさみの大きさがメスはほぼ同じですが、オスは片方が大きくなっています。

## 編集後記

● 今月二十九日(日)に笹山野球場で開かれる「名球会」に向けて、大会事務局を中心として、着々と準備が進んでいます。◎は、テレビでしか見たことのない王貞治氏や村田兆治氏をじかに見ると、今からとても楽しみにしています。  
● 夏休みに入り、屋外で元気に遊んでいる子供たちの姿を見かけると、子供のころ神社で、朝から晩までお昼も食わずに野球をしていて、親にしかられたことを思い出します。また、子供たちが事故に遭わないようにと願います。ドライバーの皆さん、夏休み期間中は子供の飛び出し事故が多い時期です。安全運転に努めてください。

## 市の動き

(7月末日現在)

■ 人口	45,880人 (前月比+7)
□ 男	22,636人 (リ+2)
□ 女	23,244人 (リ+5)
■ 世帯数	12,655 (前月比+1)